

Zeitschrift: Archives héraldiques suisses = Schweizerisches Archiv für Heraldik = Archivio araldico Svizzero

Herausgeber: Schweizerische Heraldische Gesellschaft

Band: 46 (1932)

Heft: 2

Artikel: Contribution à l'armorial du Tessin [suite]

Autor: Lienhard-Riva, Alfred

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-746541>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Contribution à l'Armorial du Tessin

par ALFRED LIENHARD-RIVA.

Sixième partie.

(Suite)

Del Monico de Malvaglia, porte: de... à une marque de famille formée de l'initiale J de... sommée d'un point, cramponnée à senestre.

D'après l'empreinte d'un sceau apposé sur un parchemin de 1443 dont le cliché photographique se trouve au musée de Bellinzone. Signature: Ego Jo. angelus filius de Console notary del monacho de Malvalia.

De Matteis de Biogno de Beride, porte: de gueules à un dextrochère d'argent garni d'or, issant du flanc et tenant une épée du même, le chef d'azur chargé d'une aigle d'argent.

Relief en stuc sur une cheminée de la maison Marcolli à Biogno de Beride, autrefois propriété de Tagliati, puis De Matteis. Milieu du XVIII^e siècle.

Discepoli de Castagnola, porte: coupé; au 1 d'or à une aigle de sable couronnée; au 2 échiqueté de sable et d'or.

Relief en stuc peint sur une cheminée du XVII^e siècle d'une maison à Castagnola ayant appartenu à cette famille. Les émaux sont ternis.

Giacomo Discepoli, dit le Zoppo, né à Castagnola en 1590, fut un peintre de renom. Oldelli, 199.

Dollfus de Volckersberg de Castagnola. Nous donnons la description des armoiries de cette famille ici parce qu'un de ses membres, Louis-Gaspard-Albert Dollfus, a été nommé bourgeois d'honneur de la commune de Castagnola en 1893 (cittadino onorario) et que son fils Roger, colonel et conseiller national à Castagnola, a été admis par le conseil bourgeoisial de cette commune à la bourgeoisie privilégiée héréditaire (patriziato) le 25 janvier 1925, décision ratifiée par le Conseil d'Etat. La famille Dollfus était originaire de Rheinfelden. Elle se fixa à Mulhouse, ville alliée des Suisses, vers la fin du XV^e siècle et y joua un rôle important, ainsi qu'aux Diètes suisses et dans diverses ambassades. Les armoiries de cette famille portaient d'azur à un pied de carnation posé sur un mont à trois coupeaux, de sinople, et surmonté d'une croix d'argent et de trois étoiles d'or. Nous



Fig. 43. Ex libris du bourgmestre J. H. Dollfus.

reproduisons ces armes ici d'après l'ex-libris de Jean-Henri Dollfus (fig. 43) qui fut le dernier bourgmestre de Mulhouse avant la Révolution. En 1776 il fut anobli par Philippe-Ferdinand, duc de Schleswig-Holstein, qui lui accorda le droit de se nommer Dollfus de Volckersberg et augmenta ses armoiries. Celles-ci portèrent dès lors: enté-ployé en pointe, au 1 les armes primitives de la famille, au 2 d'argent à un temple païen de gueules, renfermant un feu sacré d'or, l'enté: pallé de quatre pièces d'or, de gueules, d'argent et d'azur; cimier: un maure issant d'une couronne, tenant de la dextre une clef d'acier et appuyant la senestre sur la hanche.

Au moment de la Révolution, la famille Dollfus délaissa l'appellation « de Volckersberg », mais ce nom fut repris il y a un certain nombre d'années et le droit de porter ce nom fut reconnu et autorisé par le Conseil d'Etat du Canton du Tessin en 1915.

IV. **Donada de Locarno**, variante, porte: coupé de gueules et d'or à un bouquetin de sable saillant et brochant.

Armoiries attribuées aux frères Philippe et Joseph Donada de Locarno, créés bourgeois d'honneur de Nidwalden en 1598, respect. 1600, tirées de l'armorial du capitaine Louis v. Deschwanden, de Stans. Communication de M. le Dr Robert Durrer.

Duni d'Ascona: voir l'article Muralto qui suivra.

Duni de Bellinzone, porte: (de gueules) à un château (d'argent) crénelé à chacun de ses trois étages, le chef (d'or) chargé d'une aigle (de sable) couronnée.

D'après deux chapiteaux du XV^e siècle (fig. 44 et fig. 45) détachés de leur colonne, trouvés, celui aux armoiries simples, dans l'édifice de l'Oratorio sis à la Motta, l'autre, encastré dans un mur au lieu dit al Cracco. Ils sont actuellement

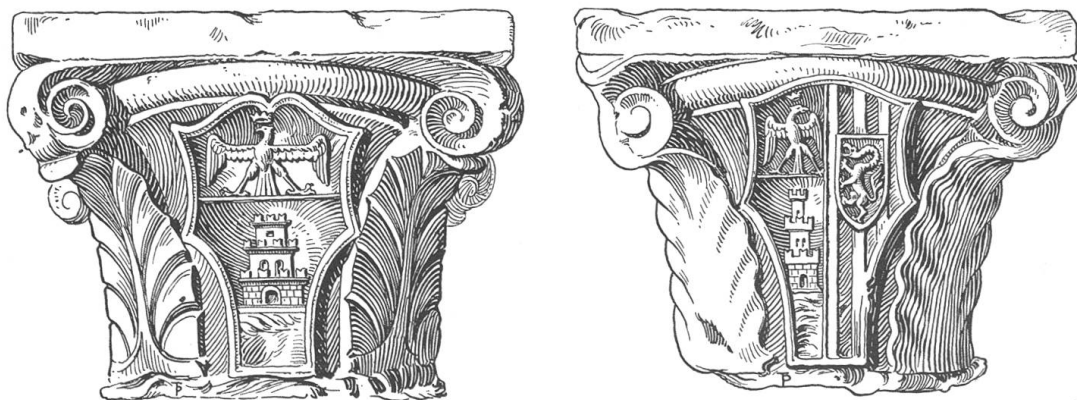


Fig. 44 et 45. Chapiteaux du XV^e siècle aux armes des Duni.

déposés au musée de Bellinzone. Les recherches faites en vue d'identifier l'alliance au dragon n'ont pas donné de résultat. Ces deux pierres proviennent évidemment d'un même édifice.

Une belle cheminée armoriée, du XVI^e siècle, qui se trouvait dans la maison des Duni, sise in riva à Ascona, a été récemment vendue à un étranger qui l'aurait transportée en Grèce.

Elle présentait les trois écus suivants: Duni, accosté de Zezzio à dextre, de Muggiasca à senestre. Dans les deux premières armoiries la ligne

de démarcation du chef manque; Muggiasca porte un lion tenant une lame de faux sur une champagne à trois bandes.

Un des principaux personnages de la branche des Duni qui, d'Ascona, vint s'établir à Bellinzone au début du XIV^e siècle et y acquit la bourgeoisie, est Maynotus de Duno de Schona, lequel épousa vers 1440 Jacobina f. qm dⁿⁱ Montini de Leuco, l'héritière d'une famille qui possédait des immeubles à la rue Caminada. Restée veuve en 1451, Jacobina convola en secondes noces avec Raffaele de' Molo. G. Pometta, 47, 50, 225.

Fantina de Campo V/M, porte: d'azur à un fantassin nu-tête, vêtu d'or à rebords de gueules, tenant de la dextre une lance d'or, debout sur un tréteau d'or soutenu d'une champagne de sinople.

D'après une fresque du XVIII^e siècle sur une chapelle d'un chemin de croix à Campo V/M.

Fassora de Sonvico, porte: d'azur à une femme vêtue d'or et d'argent, tenant des deux mains une banderolle d'argent ployée en arc au-dessus de la tête.

Fresque du XVII^e siècle sur la façade d'une maison de cette famille à Sonvico.

Ferrari de Lamone, porte: tranché d'azur et de gueules à un lion brochant, tenant de la patte droite de devant un gril de sable, et à une cotice du même brochant sur le trait du tranché et passant sous l'aisselle de la patte gauche du lion. (L'écu est divisé de manière à faire apparaître le gril entièrement sur le champ d'azur.) Cimier: trois plumes d'autruche, d'argent, de gueules et d'argent.

Armoiries figurant sur un tableau du milieu du XVIII^e siècle à l'autel de St-Antoine en l'église de Lamone.

Ferrari de Semione, porte: d'azur à un lis de jardin sur une terrasse de sinople, tigé et feuillé de ce dernier, fleuri de trois pièces d'argent, de gueules et d'or posées en éventail.

Fresque sur une maison de cette famille, située derrière l'église de Semione, sur le sentier conduisant à Malvaglia. Inscription: Jo. Fer. 1654. En face de cette maison, sur une chapelle votive on lit l'inscription que voici: Giovanni Ferrari di età d'anni 45. Ho fatto costrurre questa cappella ad onore di Dio et di Maria l'anno 1646 Maddalena Ferrari figliola del signor Cavaliere Bruster Consigliere di Svitto Landfogt in Bregno di età di anni 48.

Ferri de Lamone, porte: (de gueules) à trois chevrons (d'argent). Armoiries de la fin du XVIII^e siècle, en relief sur une clef de voûte d'une maison de cette famille à Lamone.

I. II. **Ferrini de Frasco (Verzasca)** et non pas de Locarno — comme je l'ai indiqué — ni de Berzona comme il est dit dans le Dict. La vignette (fig. 46) nous donne l'ex-libris rarissime (à ma connaissance le seul ex-libris tessinois armorié ancien existant) de Guglielmo Antonio Ferrini, médecin, d'abord à Berzona, puis à Locarno. Il eut pour épouse Anna Maria Franzoni de Locarno. Son fils Pierre, né en 1797, pharmacien à Locarno, épousa, en premières noces Giubilanda Vacchini d'Ascona, en deuxièmes, Eugenia Cagnolodi de Milan.

Rinaldo, fils de Gasparo Antonio, frère de Pierre, fut professeur à l'institut technique à Milan. Contardo, fils de ce dernier, fut orientaliste et professeur de droit romain. Il mourut à Suna en odeur de sainteté. Descendance à Naples et en Argentine. — Nous devons ces renseignements à MM. Emilio Balli et Filippo Fedele, à Locarno. — Notes biographiques sur le docteur Guglielmo dans l'Almanacco popolare ticinese, année 1880.

L'ex-libris ne nous fixe pas sur les émaux des meubles de ces armoiries. Je crois qu'il faut lire: d'azur à un dextrochère d'or brandissant une épée du même, le chef d'or chargé d'une aigle de sable accostée de deux lis d'azur et soutenu d'une devise d'argent à mouchetures de sable (probablement un diapré ou un papillon mal compris).



Fig. 46. Ex-libris du Dr. G.A. Ferrini.

Fontana de Bedano, porte: (de gueules) à une fontaine (d'argent) à deux bassins circulaires superposés, jaillissante et mouvante de la pointe.

Relief en pierre sur la maison de M. Bernardino Fontana à Bedano. Milieu du XVIII^e siècle.

I. **Fontana de Melide**. Nous donnons ici encore d'autres armoiries:

a) Armes primitives au chevron seul d'après un relief sur une pierre du début du XVI^e siècle, encastrée à l'extérieur de la maison Fontana à Melide (Fig. 47)¹⁾.

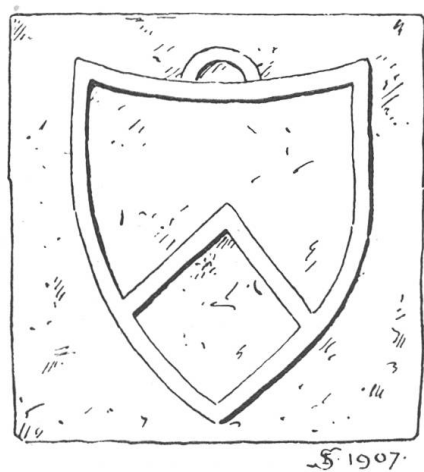


Fig. 47.

b) Armes au chevron surmontant une fontaine, et

c) Armes à l'obélisque sur un pal entre deux fontaines surmontées du chevron, d'après des reliefs qui se trouvent sur la base des deux pilastres de la porte de l'église de Melide. Début du XVII^e siècle. Inscription, sur le pilastre à gauche: S.S. Protect. Marsil^s Font^a, sur le pilastre à droite: Dominicus Fontana Comes Palatinus Eques Auratus qui Sixti V Pont. Max. ivssv Obeliscum Vaticanum ad Limina Apostolorum Transtul.... Et Ere.....

d) Armes comme sous c), d'après un relief sur le dernier pilastre à gauche, dans l'église, avec l'inscription: D.D. Sebastiano et Roccho Aediculam in

¹⁾ Dessin de M. E. A. Stückelberg dans les *Archives héraldiques* de 1908, page 116. M. Stückelberg a également donné une reproduction des écussons du clocher de l'église de San Carlo à Negrentino (au-dessus de Prugiasco) en les désignant comme « Schweizer Schild ». Il n'a évidemment pas remarqué que la croix d'argent sur gueules n'est pas le seul meuble, il y a en plus une main appaumée (pouce et index levés, les autres doigts pliés) dans les quartiers du chef se regardant. Un autre détail omis est que ces deux écussons sont surmontés d'un grand écusson aux armes d'Uri. Prugiasco faisait partie de la Léventine et les deux armoiries portant la croix appartiennent à ce bailliage.

Qua Singulis Hebd Sacra Fierent Dominicus Fontana Auratae Militiae Eques Nobilis Romanus Comes Palatinus Sixti V Gregorii XIII Pontificum ac Philippi Regis in Reg. Neapolitano Architectus P.

- I. **Fossati de Morcote**, variante, porte: de... à un chef-pal de... accosté de deux étoiles de... et soutenant un autre chef de... à un lis de...

Graffite dans le corridor de la maison de M^{me} Induni-Fossati à Morcote. XVIII^e siècle.

- Fossati de Vico-Morcote**, porte: écartelé; au 1 d'or à une aigle de sable couronnée; au 2 d'azur à un mont de trois coupeaux de gueules surmonté de trois étoiles d'or de huit rais mal ordonnées; au 3 d'azur à un demi-soleil d'or mouvant de la pointe; au 4 de gueules à un rameau de laurier de sinople posé en barre, et, brochant sur le trait, une fasce de gueules chargée d'une étoile d'or de huit rais.

Armoiries peintes sur un tableau de l'église de Vico-Morcote. XVII^e siècle. Inscription: Domino Moreriello de Fossati de Vico-Morcote.

- III. **Franzoni de Cevio**. Un écusson soigneusement brodé, aux armes Franzoni, est resté sur une chasuble dégradée et endommagée, du milieu du XVII^e siècle à l'église à Cevio. Il porte les armes suivantes: pallé de six pièces, deux fois de gueules, argent et azur, au chef d'azur chargé de trois lis d'or¹⁾.

- I. III. **Franzoni de Locarno**, variante, porte: bandé de... et de..., le chef de... chargé de quatre étoiles à huit rais de... alternées de trois lis de... Cimier: une aigle de... couronnée.

Armoiries du milieu du XVII^e siècle sculptées sur une pierre se trouvant dans la salle dite des audiences du château de Locarno.

Voir aussi une autre variante à l'article Albricci qui précède.

- Fratecolla de Bellinzone**, porte: d'azur à un if de sinople mouvant d'une champagne du même, disposée en fer à cheval, ses extrémités soutenant deux tours d'argent ouvertes du champ (une sur chaque flanc).

Armoiries peintes sur un portrait d'un gentilhomme provenant de cette famille et datant du milieu du XVIII^e siècle. Propriété de M. Guelfo Stoffel à Bellinzone.

- I. III. **Gabuzzi de Bellinzone**. Une plaque de cheminée provenant de la maison de cette famille sise via Codeborgo, démolie il y a une dizaine d'années, est ornée des armoiries que nous reproduisons ici (fig. 48).

- I. **Gada de Brione-Verzasca**. Les armoiries données, soit d'argent à un lion de gueules soutenant des pattes antérieures un châ-



Fig. 48. Armoiries Gabuzzi.

¹⁾ Grâce à l'obligeance du prévôt de Cevio cette pièce me fût envoyée à l'examen.

teau sommé de deux tours du même, peintes sur la façade de la maison d'école à Brione fondée par le titulaire, font partie d'une grande fresque représentant la Sainte Vierge avec St-Charles et St-François. On y lit l'inscription suivante: D.O.M.D. Joanne Gada Brioni Oriundus Et in Aula Caesarea Quatuor Imperatorum Artis Caementitiae Praefectus Constituto in Patria Duplici Annuo Redditu, uno, aureorum sexaginta Ad Sacerdotem Alendum Qui facto quater in Hebdomada Sacra Publicam Scholam Gratis Aperiat, Altero sexaginta Librar. Imperialium ad Domum Domus Somes Utensilia Arecque Supplectilem Sartam Tectamque Habendam Hanc Etiam Domum ad scholastici scholaeque Commodum Statuit. Anno Salutis 1644.

III. **Galetti d'Origlio**, variante, porte: d'or à un arbuste de sinople accosté de deux coqs de sable affrontés, becqués, membrés, crêtés et barbés de gueules, posant une des pattes sur une baie de sinople, le tout sur une champagne de ce dernier.

Relief en stuc peint sur une cheminée du début du XVII^e siècle dans la maison Perucchi à Origlio, autrefois propriété Galetti. Cette famille a donné de nombreux notaires. (à suivre)

Exlibris aus der Familie der Zelger

VON A. BRUCKNER, Basel.

Vor bald 15 Jahren erschien in dieser Zeitschrift (Jg. 1918 Nr. 2) ein aufschlussreicher Aufsatz von Joseph Anton Häfliger über die „Landammännersiegel der Zelger von Nidwalden“. Bei der systematischen Bearbeitung der Zelger-Akten zur Herstellung der Familienchronik dieses Geschlechtes erhielt ich jüngst Kenntnis von zwei interessanten Exlibris von Mitgliedern dieser Familie aus dem 18. und 19. Jahrhundert, auf die ich wegen ihrer Seltenheit und zum Teil kunstgeschichtlichen Eigenart in Ergänzung zu jenem Aufsatz kurz hinweisen möchte.

Das erste Stück (vgl. Abb. 49), kürzlich nur durch Zufall vor dem Untergang aus einem „amtlichen“ Papierkorb gerettet und einzig überliefert, stammt von Ludwig Anton Maria Zelger, einem Sohne des nachmaligen Nidwaldner Landvogtes von Bellenz Johann Jodok Melchior Zelger und der Eva Katherina Gasser. Geboren 1686, gefirmt am 12. Oktober 1693 vom Konstanzer Suffragan Konrad Ferdinand, studierte er nach 1700 Theologie am Jesuitenkollegium in Luzern, wurde 1710 zum Priester geweiht und im gleichen Jahr in das Vierwaldstätterkapitel aufgenommen. Am 29. September 1712 wählte ihn die Regierung zum Pfarrer von Sisikon, wo er bis 1721 pastorierte. Seit 1721 waltete er als Kaplan des Franziskanerinnenklosters S. Klara in Stans, wo er den 6. Juni 1761 starb. Ludwig Anton Maria Zelger ist bekannt als „respektabler“ Goldschmied seiner engeren Heimat.¹⁾ Aufträge der Nidwaldner Regierung und mancher Klöster

¹⁾ Vgl. Durrer, Kunstdenkmäler des Kts. Unterwalden, 886. — Das Exlibris befindet sich in Luzerner Privatbesitz. Für einige Erklärungen zum ersten Exlibris bin ich Herrn Lic. Ph. Schmidt, Basel, verbunden.